



de EG-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG	en EC DECLARATION OF CONFORMITY
Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	The undersigned representing the following manufacturer dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Germany
erklärt hiermit, dass das Produkt ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	declares that the product ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der in der Anlage aufgeführten EG-Richtlinie(n) und dass die Normen und/oder technischen Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind, die in der Anlage in Bezug genommen werden.	complies with the provisions of the EC Directive(s) specified in the Appendix and that the standards and/or technical specifications referred to in the Appendix were applied.

bg ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	cs ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Долуподписаният, който представлява производителя dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Níže podepsaný, který zastupuje následujícího výrobce dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
декларира с настоящето, че продуктът ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	tímto prohlašuje, že výrobek ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
е в съответствие с разпоредбите на посочените в съоръжението ЕС-директива(директиви) и че стандартите и/или техническите спецификации за приложението, споменати в съответното съоръжение, са изпълнени.	je v shodě s ustanoveními směrnic uvedených v příloze a že byly použity normy a/nebo technické údaje, na které se odkazuje v příloze.

da EF OVERENSSTEMMELSESKLÆRING	el ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Undertegnede, der repræsenterer følgende producent dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 D- Ennepetal	Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ο οποίος εκπροσωπεί τον ακόλουθο κατασκευαστή dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
erklærer hermed, at produktet ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	δηλώνει ότι το προϊόν ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
er i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-direktiv(erne), der er anført i tillægget, og at de nævnte standarder og/eller de tekniske specifikationer i tillægget er blevet anvendt.	αναποκρίνεται στους κανονισμούς των Ευρωπαϊκών Οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα και ότι πληρούνται οι κανόνες και/ή οι τεχνικές προδιαγραφές, για τις οποίες γίνεται μνεία στο παράρτημα.

es DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	et EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
El contratante en representación del fabricante a continuación dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Allakirjutanu, kes esindab alljärgnevat tootjat dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
declara por la presente que el producto ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	kinnitab käesolevaga, et toode ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
está acorde con las disposiciones de la(s) directiva(s) CE indicada(s) en el anexo y que las normas y/o especificaciones técnicas son aplicables al uso al que se hace referencia en el anexo.	on vastavuses lisas kirjasoleva(te) EÜ-direktiivi(de) määrustega ja et lisas mainitud norme ja/või tehnilisi andmeid on tootmisel kasutatud.

fi EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	fr DECLARATION CE DE CONFORMITE
Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 D-58256 Ennepetal	Le signataire, qui représente le fournisseur suivant dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
vakuuttaa, että tuote ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	déclare par la suivante que le produit ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
täyttää laitteessa esitettyjen EU-direktiivien asettamat ehdot ja että vaadittavat standardit ja/tai tekniset määrätykset täytetään, jotka laitteen käytössä tulee ottaa huomioon.	est conforme aux règlements de l'installation décrite par la ou les directive(s) CE, et que les normes et/ou les spécifications techniques permettent l'utilisation dont il est fait état dans l'installation.

hu EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	it DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
Alulírott, aki a lenti gyártót képviseli dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Il sottoscritto, rappresentante del produttore qui riportato dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
ezennel kijelentí, hogy az alábbi termék ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	dichiara con la presente che il prodotto ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
a mellékletben feltüntetett EK-irányelv(ek) rendelkezéseinek megfelel, és a mellékletben hivatkozott szabványok és/vagy műszaki specifikációk alkalmazásra kerültek.	è conforme alle prescrizioni della/e direttiva/e CE riportate in allegato e che le norme e/o specifiche tecniche in esse contenute trovano applicazione per l'impiego per il quale si fa riferimento per l'impianto.



lt EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	lv EK-ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Pasirašiusysis, kuris atstovauja toliau nurodytam gamintojui: dormakaba Deutschland GmbH“ DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Šī dokumenta parakstītājs, kurš pārstāv zemāk minēto ražotāju: dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
pareiškia, kad gaminys ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	apliecina, ka izstrādājums ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
atitinka priede pateikiamos EB direktyvos (-ų) nuostatas ir kad jam taikomos priede nurodytos normas ir (arba) techninės specifikacijos.	atbilst pielikumā minētajiem EK direktīvu norādījumiem un, ka pielikumā norādītās normas un/ vai tehniskās specifikācijas ir ievērotas.

nl EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	no EF SAMSVARSERKLÆRING
Ondergetekende, optredend namens hiernagenoemd fabrikant dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Undertegnere, som representerer den nedenforstående producenten dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
verklaart bij dezen, dat het product ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	erklærer med dette at produktet ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
voldoet aan de bepalingen van de in de bijlage vermelde EG-richtlijn(en) en dat de normen en/of technische specificaties zijn toegepast, naar welke in de bijlage wordt gerefereerd.	er i overensstemmelse med de vedlagte bestemmelserne for EF-direktivet (-direktivene) i vedlegget, og at de normene og/eller tekniske specifikationer er lagt til grunn som det henvises til i vedlegget.

pl DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	pt DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE
Poniżej podpisany przedstawiciel, który reprezentuje producenta dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	O Signatário, que representa o fabricante abaixo referido, dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
deklaruje niniejszym, że produkt ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	declara pela presente que o produto ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
jest zgodny z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw) WE podanej (podanych) w załączniku i że zastosowano normy i/lub specyfikacje techniczne, do których odniesiono się w załączniku.	cumpré as condições da(s) Directiva(s) CE referida(s) no Anexo e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas às quais é feita referência no Anexo.

ro DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE	sk ES VYHLÁSENIE O ZHODE
Subsemnatul, care reprezintă producătorul de mai jos dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Podpisujúci, ktorý zastupuje nasledovného výrobcu dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
declară prin prezenta că produsul ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	týmto vyhlasuje, že výrobok ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
îndeplinește prevederile directivei (directivelor) menționate în anexă și că au fost aplicate normele și/sau specificațiile tehnice la care se face referire în anexă.	je v zhode s ustanoveniami smerníc uvedených v prílohe a že boli použité normy a/alebo technické údaje, na ktoré sa odkazuje v prílohe.

sl ES - IZJAVA O SKLADNOSTI	sv EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Podpisani, ki zastopa sledečega proizvajalca dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Undertecknad firma som representerar nedanstående tillverkare dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
s tem izjavlja, da je proizvod ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA	förklarar härmed att produkten ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA
v skladu z določili v prilogi navedene/ih smernic/e EU ter da so norme in/ali tehnične specifikacije v rabi tako, kot se nanje navezuje v prilogi.	står i överensstämmelse med de bestämmelser i EG-direktivet (-direktiven) som anges i bilagan och att de normer och/eller de tekniska specifikationer till vilka det hänvisas i bilagan har använts.

**Richtlinie / Directive**

	2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive / Directive basse tension
X	2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique
	2006/42/EG	Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Manager Productcompliance unter: / The technical documentation is available from the Product Compliance Manager at: / Les documents techniques sont disponibles auprès du Manager conformité produit à l'adresse suivante: product-compliance.dach@dormakaba.com

Harmonisierte europäische Norm, nationale Regel / Harmonized European standard, national rule / Norme européenne harmonisée, disposition nationale:

X	EN 13849-1	X	EN 61000 - 6 - 2		
X	EN ISO 12100	X	EN 61000 - 6 - 3		
X	EN 16005	X	EN 61000 - 3 - 2		
		X	EN 61000 - 3 - 3		
X	EN 60335 - 1				
X	EN 60335-2-103				
X	EN 60950 - 1				

Andere in Bezug genommene Dokumente oder Informationen, die von den anzuwendenden EG-Richtlinien, Normen und technischen Spezifikationen gefordert werden. / Other references or information required by the applicable EC directive(s), standards and technical specification. / Autres références ou information demandées par la (les) directive(s) CE d'application et que les normes et spécifications techniques:

Systemkomponenten / system components / composants du système

Rauchmelder „RM-ED“ ED Verkleidung mit integrierten Rauchmelder „ED Verkleidung Basic RM“ / „ED Verkleidung Vario RM“ smoke detector RM-ED ED Cover with integrated smoke detector „ED Cover Basic RM“ / „ED Cover Vario RM“

Ennepetal, 01.10.2017

Michael Hensel
Senior Vice President Region Germany
Access Solutions DACH